

## **Translation of Scientific Texts**

**Credit: 2 credits**

**Unit I:** Concept of Translation, Translation Studies, Early history of the discipline, Translation theory before the 20<sup>th</sup> Century.

**Unit II:** Equivalence and Equivalence Effect, Translation Products and Processes, Functional theories of translation.

**Unit III:** Translation of Science in historical perspective, Need for translation of Scientific Texts, Issues and Challenges of translating scientific texts, Problems of Technical terminology.

### **Suggested Readings:**

1. Translation Studies, Susan Bassnett, Routledge
2. Introducing Translation Studies, Jeremy Munday, Routledge
3. Why Translation Matters, Edith Grossman, Orient Blackswan
4. Anubad: Tattva aru Prayog, N.M. Bezborah, Banalata
5. Tulanamulak Sahitya aru Anubad Vicar, Prafulla Kotoky, Jyoti Prakashan

**Modes of Assessment:** Two Internal Assessments: 20 Marks, Two Assignments of Translation: 20 Marks  
One End Semester Examination: 60 Marks

**Course designed by:** Prof. Kalyan Bhuyan  
Department of Physics  
Dibrugarh University  
Dibrugarh, Assam - 786004